



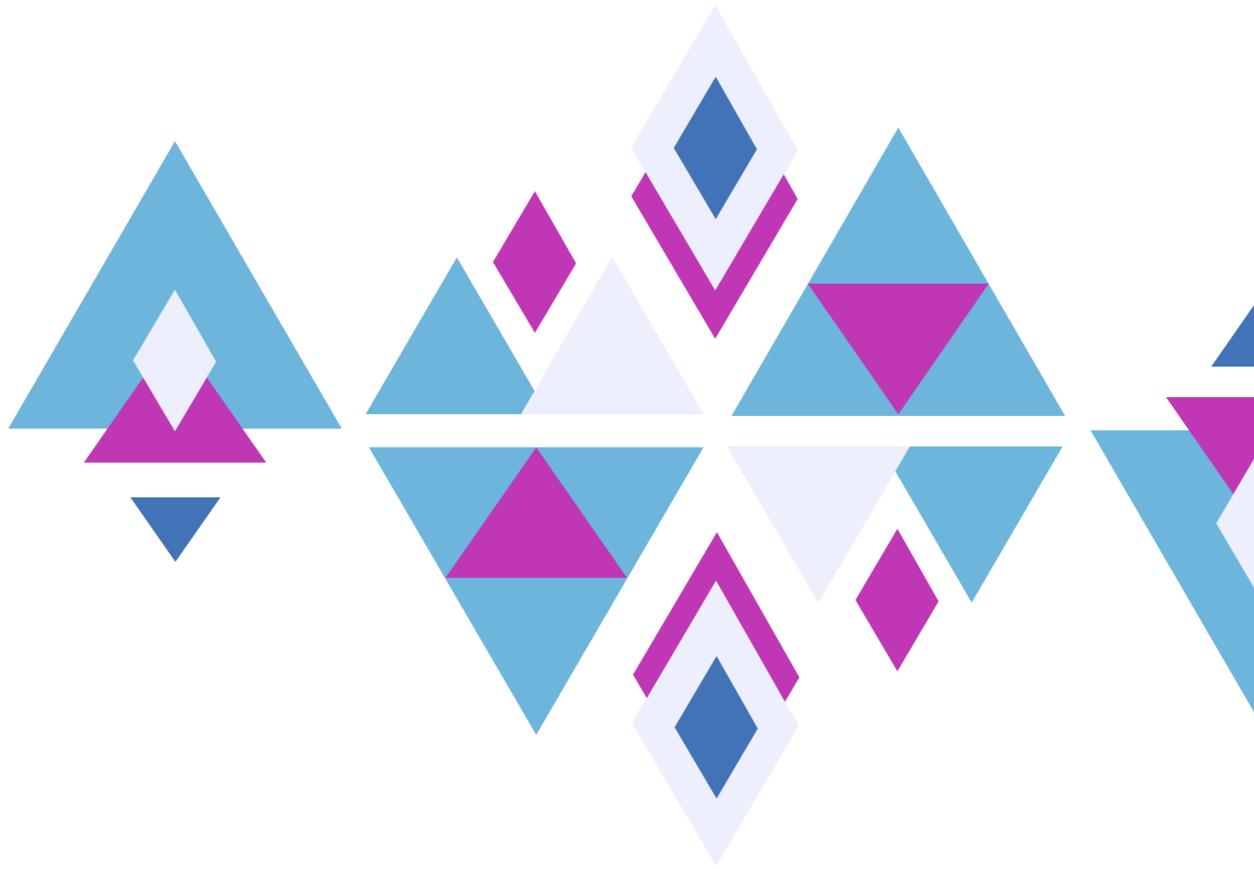
CIAJ ICAJ

Canadian Institute
for the Administration
of Justice

Listening. Learning. Leading.

Institut canadien
d'administration
de la justice

Écouter. Apprendre. Inspirer.



QUI NOUS SOMMES

L'Institut canadien d'administration de la justice (ICAJ) est une organisation sans but lucratif, qui a pour mission de promouvoir l'excellence et le leadership dans l'administration de la justice en favorisant l'acquisition de connaissances, la formation et l'échange d'idées.

Depuis sa création en 1974, l'ICAJ porte un œil critique sur notre système de justice et explore les questions d'actualité susceptibles d'améliorer l'administration de la justice et de préserver un système judiciaire fort et indépendant. L'Institut offre des programmes de formation à tous les acteurs du milieu juridique et fournit un forum pour toutes les personnes intéressées par l'administration de la justice.

TABLE DES MATIÈRES

Mot de la présidente	2
Mot de la directrice générale	3
Organigramme	4
Données-clé	5
Les comités du Conseil	6
Comités de programmes	9
Formation sur mesure	12
Programmes à venir	13
Prix, bourses et distinctions	14
Nouvelle Section étudiante	15
Membership et participants	16
Partenaires	19
Conseil d'administration	20
Équipe	20



MOT DE LA PRÉSIDENTE

L'honorable Georgina Jackson

Mon mandat à titre de présidente de l'Institut canadien d'administration de la justice tire à sa fin. Cet organisme unique et non gouvernemental, basé à Montréal et mené par une petite équipe dévouée, conçoit des programmes de formation offerts à un vaste réseau constitué de tous les acteurs du système de justice, et ce, à l'échelle du pays. Pour ce faire, il s'appuie sur le travail de ses bénévoles qui s'investissent sans compter pour que l'ICAJ puisse accomplir son vaste mandat éducatif. Ce fut un honneur que de faire partie d'un tel organisme.

Cette année, l'ICAJ a donné 16 conférences et séminaires dans 8 villes canadiennes, rassemblant 242 conférenciers et experts.

C'est une réussite en soi. J'aimerais par ailleurs remercier le Conseil canadien de la magistrature (CCM), l'Institut national de la magistrature (INM) et le Conseil des tribunaux administratifs canadiens (CTAC). Plusieurs de nos programmes de formation sont organisés conjointement grâce au financement du CCM, et souvent en partenariat avec l'INM. En plus d'organiser des séminaires indépendants pour des organismes tiers, nous avons conçu une Table ronde sur le droit administratif qui connaît un grand succès, en partenariat avec le CTAC, avec qui nous offrons aussi une formation en rédaction des décisions dans le cadre de leur conférence annuelle.

La conférence annuelle de l'ICAJ tient une place importante dans le monde de la formation continue au pays. Il s'agit de la seule conférence d'envergure nationale à rassembler la magistrature, les professeurs, les avocats, les étudiants et tous ceux que l'administration de la justice intéresse, favorisant les échanges et l'émergence de solutions aux problèmes de l'heure. La conférence de 2017 s'inscrit dans la continuité, réunissant 160 participants autour du thème de la diversité culturelle et religieuse dans l'administration de la justice.

Cette année, nous avons aussi accueilli une nouvelle directrice générale, M^e Christine O'Doherty. J'aimerais lui exprimer ma reconnaissance ainsi qu'à toute l'équipe. Sous sa gouverne, l'ICAJ attire de nouveaux membres et continue d'accroître son offre. Pour faire face aux enjeux en matière d'accessibilité et de délais, l'ICAJ entend organiser des tables rondes dans quatre provinces, en commençant par Vancouver en décembre 2017. Merci également à notre directrice précédente, M^e Michèle Moreau, avec qui j'ai travaillé étroitement à titre de membre du comité exécutif.

Enfin, je tiens à remercier tous nos bénévoles, y compris les membres du conseil d'administration, de même que les membres du comité exécutif : M^e Patrick Molinari, les honorables James O'Reilly et Catherine Pilon, M^e Mark Benton et le président sortant, l'honorable Patrick Healy. Le juge Healy a contribué au succès de notre organisme pendant plusieurs années. Je tiens également à féliciter le nouveau président de l'ICAJ, M^e Patrick Molinari. Je ne doute pas que l'avenir de l'ICAJ soit des plus prometteurs !

MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

M^e Christine O'Doherty

Chers membres,

J'ai eu le privilège de me joindre cette année à l'Institut canadien d'administration de la justice. J'ai hérité d'une organisation solide dotée d'un plan stratégique ambitieux aux orientations claires.

L'un des objectifs du plan stratégique de l'ICAJ est de favoriser la collaboration, la sensibilisation et les partenariats tout en mobilisant les membres. C'est dans cette perspective que nous avons développé un ambitieux plan afin d'élargir notre effectif et de faire en sorte que l'ICAJ soit plus visible auprès de nouveaux auditoires. En 2016, l'ICAJ avait 1 165 membres. Aujourd'hui, nous pouvons compter sur 1 300 membres. Nous voulons poursuivre la croissance de nos effectifs et recentrer nos efforts sur l'expérience client.

Nous souhaitons également que nos membres jouent un rôle actif au sein de l'ICAJ. Le plan développé vous en donnera la possibilité en favorisant la participation à des programmes créés pour vous, à des tables rondes pour partager vos idées ou en écrivant des textes pour le blogue de l'ICAJ.

Nous avons lancé une nouvelle section étudiante qui compte déjà plus de 70 membres. Une page Facebook a été créée à l'intention des étudiants et différentes activités seront organisées au fil des mois pour stimuler l'implication étudiante au sein de l'ICAJ.

Depuis de nombreuses années, l'ICAJ organise des séminaires en rédaction des jugements. En collaboration avec nos experts, professeurs et juges de partout au Canada, nous continuons à améliorer ces programmes phares de l'ICAJ pour que l'enseignement soit à la fine pointe des connaissances dans le domaine. Cette expertise développée par nos équipes de professeurs et de juges expérimentés nous permet d'offrir des formations sur mesure en rédaction des décisions pour les tribunaux administratifs du pays. La demande pour ces formations est croissante.

Nous développerons également une série de webinaires sur des sujets variés afin de permettre à un plus grand nombre de personnes de participer à nos programmes. Le prochain webinaire aura lieu en novembre 2017 et portera sur le thème de l'utilisation des mathématiques dans la rédaction législative.

En terminant, je salue les membres du Comité exécutif avec qui c'est un réel plaisir de travailler. Je remercie également les membres des comités de l'ICAJ qui m'ont offert leur collaboration sans hésiter. Je veux remercier tout particulièrement mon équipe. Des femmes dévouées et passionnées qui m'ont accueillie chaleureusement et qui, tous les jours, contribuent à réaliser avec enthousiasme les objectifs de l'ICAJ.



© Paul Ducharme

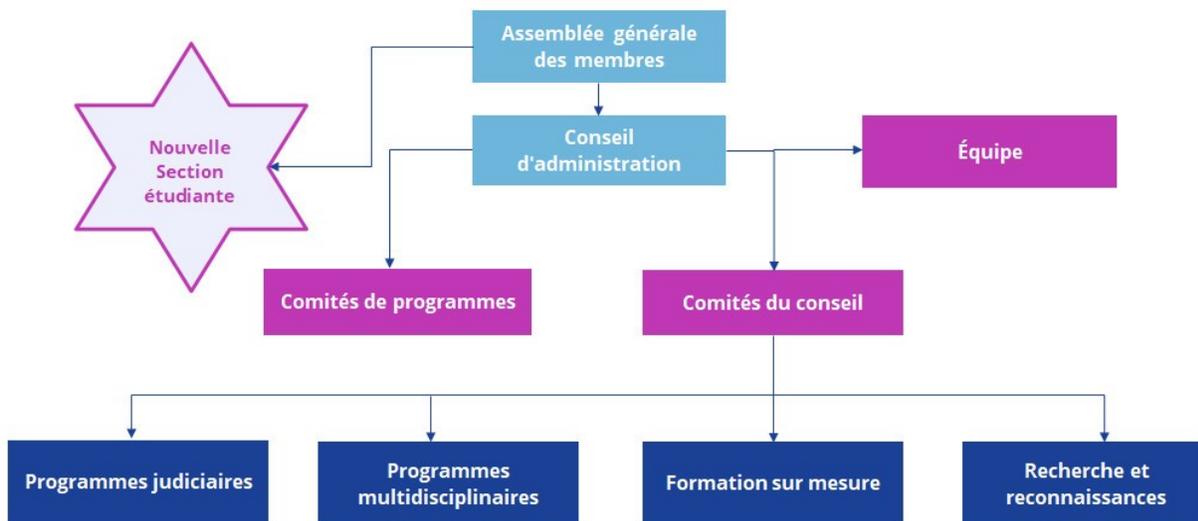
A handwritten signature in black ink that reads "C O'Doherty". The signature is written in a cursive, flowing style.



L'INSTITUT CANADIEN D'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE



STRUCTURE



DONNÉES-CLÉ

2016-2017

Plus de **1 200 membres** de partout au Canada

242 conférenciers bénévoles, sommités dans leur domaine

Plus de **1 000 participants** aux programmes, provenant de toute la communauté juridique

64 jours de formation reconnue et actuelle

16 formations distinctes offertes dans **8 villes**, d'un bout à l'autre du pays

LES COMITÉS DU CONSEIL

COMITÉ EXÉCUTIF

Le mandat du Comité exécutif (CE) est de recommander l'élection de nouveaux administrateurs et administrateurs honoraires à l'assemblée générale annuelle afin de pourvoir les postes vacants. Il fait rapport au Conseil d'administration sur les affaires courantes de l'ICAJ en plus de faire des recommandations concernant les conditions d'emploi des personnes qui y travaillent. Le Comité établit des objectifs pour l'organisation en lien avec son mandat et s'assure de leur mise en œuvre.

Membres

- L'honorable Georgina R. Jackson, présidente
- M^e Patrick A. Molinari, MSRC, 1^{er} vice-président
- L'honorable James O'Reilly, 2^e vice-président
- L'honorable Catherine Pilon, secrétaire-trésorière
- L'honorable Patrick Healy, président sortant
- M^e Mark Benton, président du comité des communications
- La directrice générale de l'ICAJ (ex officio)

Le CE s'est réuni à la fin de l'année 2016 pour procéder au recrutement d'une nouvelle directrice générale. Il a tenu huit (8) réunions régulières par conférence téléphonique, ainsi qu'une retraite de deux jours en avril avec le Comité de planification de l'éducation et de la recherche pour discuter des programmes à venir. Le Comité a proposé de nouveaux administrateurs pour pourvoir les postes vacants au conseil d'administration (CA). Une recommandation en ce sens a été soumise aux membres du CA pour adoption lors de l'Assemblée générale annuelle du 12 octobre 2017. Le CE a remis la Médaille de la justice à l'honorable Thomas A. Cromwell lors d'une réception donnée en son honneur lors de la conférence annuelle 2017.

COMMUNICATIONS

Le mandat du Comité des communications est de voir à la mise en œuvre du plan de communication, au développement des outils de promotion de l'ICAJ et d'assurer la liaison avec les autres comités afin de favoriser l'uniformité des communications de l'organisation.

Président

- M^e Mark Benton

Membres

- La protonotaire Linda S. Abrams
- M^e Stephen Bindman
- M^e John Mark Keyes
- L'honorable Jolène Richard
- La présidente de l'ICAJ (ex officio)
- La directrice générale de l'ICAJ (ex officio)

Le Comité des communications s'est réuni à deux (2) reprises cette année par conférence téléphonique. Ses membres ont contribué au développement du plan de recrutement et seront actifs lors de son implantation. L'ICAJ a continué d'être actif et très présent dans les médias sociaux. Nous avons publié un billet de blogue tous les mois sur des sujets d'actualité. Une nouvelle section étudiante inclut une page Facebook qui permet aux étudiants de communiquer avec leurs pairs et comprendra un blogue où les étudiants pourront partager leurs idées et visions. Le site internet continue de s'améliorer. Nous y avons ajouté de nouvelles sections et continuerons de le faire afin de mieux communiquer avec nos membres.

FINANCES ET VÉRIFICATION

Le mandat du Comité des finances et de vérification est de superviser les finances de l'organisation y compris la gestion des risques. Il passe en revue les états financiers de l'année et fait rapport au CA sur la gestion financière de l'ICAJ. Ses membres passent en revue la gestion des fonds, les opérations financières et les placements financiers. Le Comité analyse le rapport des auditeurs pour en faire la recommandation au CE, qui pourra ensuite le recommander au CA. Tous les cinq ans, il lance un appel d'offres pour recevoir les soumissions d'auditeurs indépendants.

Présidente

- L'honorable Catherine Pilon

Membres

- M^e John Mark Keyes
- L'honorable Mary Newbury
- L'honorable Michael J. Wood
- La présidente de l'ICAJ (ex officio)
- La directrice générale de l'ICAJ (ex officio)

Les membres du Comité des finances et de vérification ont tenu trois (3) réunions régulières au cours de l'année. Ils ont analysé les états financiers vérifiés au 30 juin 2017 et ils recommandent l'adoption du rapport des auditeurs Massie Turcotte et Associés inc. de 2016-2017. Pour l'année fiscale 2016-2017, les revenus de l'ICAJ s'établissent à 1 224 835 \$ et les dépenses s'élèvent à 1 237 035 \$, créant un léger déficit de 12 200 \$. Au 30 juin 2017, l'ICAJ dispose d'un solde de fonds de 479 728 \$.

ÉDUCATION ET RECHERCHE

Le mandat du Comité de planification de l'éducation et de la recherche est de conseiller le CA sur les programmes judiciaires, l'éducation juridique et la recherche. Il développe et surveille la planification des programmes d'éducation et de recherche de l'ICAJ. Il choisit les thèmes des conférences annuelles et recommande les experts dans les domaines juridiques abordés.

Coprésidents

- M^e Patrick A. Molinari, MSRC
- L'honorable James O'Reilly

Membres

- La protonotaire Linda S. Abrams
- La professeure Jennifer Chandler
- L'honorable Chantal Chatelain
- M^e J. Glen Gardner, C.R.
- L'honorable Lois R. Hoegg
- L'honorable Sheilah L. Martin
- L'honorable Yves-Marie Morissette
- La professeure Marilyn Poitras
- L'honorable Robert J. Sharpe
- Le doyen Lorne Sossin
- L'honorable P. Colleen Suche
- La présidente de l'ICAJ (ex officio)
- La directrice générale de l'ICAJ (ex officio)
- La conseillère académique de l'ICAJ (ex officio)

Le Comité de planification de l'éducation et de la recherche s'est réuni à la retraite d'avril 2017 et a notamment développé les thèmes des conférences annuelles 2018, 2019 et 2020.



MÉDAILLE DE LA JUSTICE 2017

Le Comité de recherche pour la Médaille de la Justice 2017 s'est réuni à trois reprises par conférence téléphonique afin de revoir et de valider les critères d'admissibilité pour la Médaille et recevoir les soumissions déposées. Les membres ont fait des recommandations au CE afin de décerner la Médaille de la justice 2017.

Membres

- M^e Mark Benton
- L'honorable Lois R. Hoegg
- L'honorable juge Robert J. Sharpe

RECRUTEMENT

Le mandat du Comité de recrutement est de voir à la mise en œuvre du plan de recrutement des membres de l'ICAJ. Il fait des recommandations sur les meilleures stratégies à adopter pour attirer et garder les membres et pour communiquer avec eux.

Président

- L'honorable James O'Reilly

Membres

- M^e Stephen Bindman
- L'honorable Chantal Chatelain
- M^e Athanasios Hadjis
- L'honorable Mary Newbury
- L'honorable Jolène Richard
- L'honorable Michael J. Wood
- La présidente de l'ICAJ (ex officio)
- La directrice générale de l'ICAJ (ex officio)

Le Comité de recrutement s'est réuni à trois reprises cette année, dont une fois lors d'une rencontre en personne pour développer le nouveau plan de recrutement des membres. Le plan propose d'augmenter les effectifs de l'ICAJ tout en développant de nouveaux programmes et auditoires.

Le plan a reçu l'aval du CE et du Comité des communications pour son approbation par le CA. En janvier et avril derniers, nous avons fait deux envois massifs. Ceux-ci ont permis le renouvellement de 70 % de nos effectifs, tout en favorisant l'arrivée de nouveaux membres à l'ICAJ. En 2016-2017, les frais de cotisation ont généré près de 115 300 \$, comparativement à 68 622 \$ en 2015 et 94 208 \$ en 2014. Des statistiques supplémentaires sur le recrutement se trouvent aux pages 16 à 18 du présent document.

COMITÉS DE PROGRAMMES

Au cours de l'année 2016-2017, l'ICAJ a offert un total de **16 événements**, dans **huit villes canadiennes**, qui ont mobilisé **242 conférenciers**, pour le bénéfice de **882 participants** provenant de toutes les sphères du milieu juridique. Nous tenons à remercier chaleureusement les membres de nos comités de leur généreuse contribution. D'un bout à l'autre du pays, ces experts se mobilisent pour identifier les enjeux importants dans leur domaine respectif. Ce sont eux qui alimentent en idées et en expertise la vie de l'organisation.

PROGRAMMES POUR LA MAGISTRATURE

Séminaires pour les nouveaux juges fédéraux – Avec l'INM*

Le programme de l'automne 2016 a eu lieu à Halifax du 15 au 21 octobre et a réuni 17 participants. Le programme du printemps 2017 a eu lieu à Gatineau du 1^{er} au 7 avril et a réuni 41 participants.

Coprésidents

- L'honorable Nicole Gibeau
- L'honorable Gary Trotter
- L'honorable Jon Sigurdson

La révision judiciaire efficace – Avec l'INM

L'événement a eu lieu à Québec du 17 au 20 janvier 2017 et a réuni 24 participants.

Présidente

- L'honorable Anne Mactavish

Dialogues sur la carrière de juge – Avec l'INM

Le prochain événement intitulé « Dialogues sur la carrière de juge : défis et bénéfices de l'expérience » aura lieu à Toronto du 15 au 17 novembre 2017.

Coprésidents

- L'honorable Sheila J. Greckol
- L'honorable R. Thompson
- L'honorable André Wery

Séminaire sur la rédaction des jugements

L'événement a eu lieu à Montréal du 25 au 29 juin 2017 et a réuni 33 participants.

Coprésidents

- L'honorable James O'Reilly
- L'honorable Daniel Payette

* Institut national de la magistrature



PROGRAMMES MULTIDISCIPLINAIRES

Conférence annuelle 2017 sur la diversité culturelle et religieuse

L'événement intitulé « L'énigme de la Charte canadienne des droits et libertés : le choc des droits et des valeurs dans la mosaïque culturelle canadienne » a rassemblé plus de 160 participants à Montréal, du 2 au 4 octobre 2017.

Membres

- La professeure Natasha Bakht
- L'honorable Danielle Côté
- Le doyen Jean-François Gaudreault-Desbiens
- L'honorable Sheilah Martin
- L'honorable Shaun Nakatsuru
- L'honorable James O'Reilly
- La professeure Marilyn Poitras
- La professeure Martine Valois
- Mme Rime El Rhoul, étudiante en droit
- La présidente de l'ICAJ (ex officio)
- La directrice générale de l'ICAJ (ex officio)

Pésidente d'honneur

- L'honorable Nicole Duval Hesler

Coprésidents

- L'honorable Georgina R. Jackson
- M^e Patrick A. Molinari, MSRC

Déontologie – Avec TAG sur l'accès à la justice

La conférence *Addiction in the Legal Profession* a eu lieu à Toronto le 28 novembre 2016. Offerte en anglais seulement, la formation a réuni 65 participants. Cette année, la conférence porte sur la santé mentale des avocats. Elle aura lieu à Toronto le 23 octobre.

Président

- M^e David Wright

Médiation

Le Forum sur la médiation : une occasion d'apprendre sous différents angles (en anglais seulement) a eu lieu à Toronto les 29 et 30 avril 2016 et a réuni 60 participants. Le prochain forum aura lieu en 2018.

Président

- M^e J. Glen Gardner, C.R.

Membres

- La protonotaire Linda S. Abrams
- L'honorable Louise Otis

TRIBUNAUX ADMINISTRATIFS

Table ronde nationale sur le droit administratif

La Table ronde nationale sur le droit administratif a eu lieu à Vancouver le 27 mai 2017. La formation intitulée : « Voici les principes. Ils ne vous plaisent pas? En voilà d'autres » a réuni 48 participants.

Membres

- M^e Jeff G. Cowan
- M^e Emanuela Heyninck
- La professeure Laverne A. Jacobs
- M^e Linda P. Lamoureux
- L'honorable Yves-Marie Morissette
- Le doyen Lorne Sossin
- L'honorable David Stratas

Coprésidents

- M^e Michael Gottheil
- M^e Athanasios Hadjis
- L'honorable James O'Reilly

- La professeure Katherine E. Swinton
- M^e Simon Turmel
- M^e Anne M. Wallace, C.R.
- Mme Sheila Wildeman
- La présidente de l'ICAJ (ex officio)
- La directrice générale de l'ICAJ (ex officio)
- La conseillère académique de l'ICAJ (ex officio)

RÉDACTION LÉGISLATIVE

Conférence et webinaire

La Conférence sur la rédaction législative a eu lieu à Ottawa les 12 et 13 septembre 2016. Le programme intitulé : « Le nouveau conseiller législatif : à la croisée du droit, des orientations et de la politique » a réuni 149 participants.

Le webinaire intitulé *Legislative Drafting and Legislated Forms: Plato, Prescription and Paradox* a eu lieu le 1^{er} février 2017. Offerte en anglais seulement, la formation a réuni 221 participants.

Président

- M^e John Mark Keyes

Membres

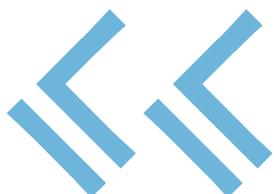
- M^e Annette Boucher
- M^e Jean-François Couture
- M^e Richard Denis
- M^e Janet Erasmus, C.R.
- M^e Wendy Gordon
- M^e Laura A. Hopkins
- Le professeur Hoi Kong
- M^e Sandra Markman

- M^e Melanie Mortensen
- M^e Pamela Muir
- M^e Peter J. Pagano, C.R.
- M^e Michel Patrice
- M^e Mark Spakowski
- La présidente de l'ICAJ (ex officio)
- La directrice générale de l'ICAJ (ex officio)



FORMATION SUR MESURE

Fort de son expérience des 40 dernières années en matière de formation judiciaire, l'ICAJ offre des programmes de formation sur mesure à la fine pointe de l'éducation juridique et des tendances actuelles afin de mieux répondre à des besoins spécifiques. En 2016-2017, nous avons développé **cinq programmes de formation sur mesure** pour des clientèles diverses.



*– Tout simplement la meilleure formation à laquelle j'ai assisté !
– Au cours de ma carrière, j'ai participé à de nombreux programmes en rédaction des décisions.
Celui-ci a dépassé mes attentes!*

APERÇU DES FORMATIONS OFFERTES

Pour élaborer et dispenser la formation, l'ICAJ met à profit son vaste réseau d'experts constitué de juges expérimentés, d'universitaires réputés, d'avocats et de consultants provenant des quatre coins du pays. Ce réseau nous permet de créer et d'offrir des programmes de qualité.

l'ICAJ procède à l'analyse des besoins de ses clients et évalue leurs outils afin de développer des formations personnalisées, bilingues et adaptées leur réalité. L'ICAJ est l'une des seules organisations nationales offrant de la formation à l'ensemble des acteurs du système juridique, ce qui lui confère une perspective unique sur les enjeux actuels et les besoins de chacun.

Le Tribunal canadien de la Sécurité sociale nous a demandé une formation personnalisée en rédaction des décisions. Près de 93 membres des tribunaux de la sécurité sociale et de l'emploi ont été formés cette année. À compter de l'automne 2017, nous offrirons une formation pour leur division d'appel. Ces formations seront offertes aux membres du tribunal à raison de trois fois par année.

Nous avons également offert une formation de quatre heures sur les bases du droit administratif aux membres de la **Première Nation des Thames de Chippewas** située dans la région de London, en Ontario. Nous avons aussi offert une formation de quatre jours sur les compétences en résolution de différends aux employés de la communauté.

Programmes sur-mesure en 2016-2017

- **La rédaction des décisions** : 24-25/27-28 avril et 15-16 /18-19 mai 2017, Ottawa (Tribunal canadien de la Sécurité sociale)
- **Administrative Law** : 30 mars 2017 (Chippewas First Nation)
- **La rédaction des décisions** : 17 juin 2017, Montréal (Tribunal administratif du travail)
- **Dispute Resolution Skills** : 5-6 & 19-20 juin 2017 (Chippewas First Nation)

PROGRAMMES À VENIR EN 2017-2018

Formation sur mesure en rédaction des décisions

Date : 16-17 octobre 2017 Lieu : Toronto, ON
(Pour le Tribunal de la sécurité sociale du Canada, division d'appel)

Séminaire pour les juges fédéraux nouvellement nommés – Avec l'INM

Date : 21-27 octobre 2017 Lieu : Vancouver, BC / Date : 20-26 octobre 2018 Lieu : Toronto, ON

Comment faire face aux parties non représentées ?

Date : 8 novembre 2017 Lieu : Montréal
(Avec le Centre de développement professionnel de la Faculté de droit de l'Université de Montréal)

Dialogues sur la carrière de juge – Avec l'INM

Date : 15-17 novembre 2017 Lieu : Toronto, ON

Formation sur mesure en rédaction des décisions

Date : janvier 2018 Lieu : Montréal, QC (au Tribunal administratif du Travail)

Séminaire pour les juges fédéraux nouvellement nommés – Avec l'INM

Date : 7-13 avril 2018 Lieu : Gatineau, QC

La maîtrise de la rédaction des jugements – Avec l'INM

Date : 23-26 avril 2018 Lieu : Toronto, ON

Génétique médicale, droit et éthique

Date : 10 mai 2018 Lieu : Montréal, QC

Séminaire judiciaire avancé en droit administratif

Date : 1 juin 2018 Lieu : Ottawa, ON

Table ronde nationale sur le droit administratif

Date : 2 juin 2018 Lieu : Ottawa, ON

Séminaire sur la rédaction des décisions – Avec le CTAC

Date : 6-7 juin 2018 Lieu : Ottawa, ON

Séminaire sur la rédaction des jugements

Date : 25-28 juin 2018 Lieu : Montréal, QC

Conférence sur la rédaction législative

Date : 13-14 septembre 2018 Lieu : Ottawa, ON

Conférence annuelle 2018 : Justice et santé mentale

Date : 17-19 octobre 2018 Lieu : Ottawa, ON



PRIX, BOURSES ET DISTINCTIONS

Bourse de recherche Charles-D.-Gonthier



Créée en 2009 en l'honneur de feu le juge Charles D. Gonthier de la Cour suprême du Canada, ancien président de l'Institut, la Bourse de recherche Charles-D.-Gonthier de 7 500 \$ appuie les travaux scientifiques qui traitent d'un sujet ayant rapport au thème de la conférence annuelle de l'ICAJ.

La Bourse de recherche Charles-D.-Gonthier 2017 a été remise à la professeure agrégée et vice-doyenne à l'enseignement à la Faculté de droit de l'Université McGill, **Mme Vrinda Narain**.

Médaille de la justice



C'est à l'occasion de son dixième anniversaire, en 1984, que l'ICAJ a institué la remise de la Médaille de la justice. Décernée tous les deux ans, celle-ci vise à souligner les réalisations exceptionnelles d'une personne qui, selon l'ICAJ, a joué un rôle déterminant dans l'administration de la justice au Canada, ou qui, par ses ouvrages ou autres entreprises, a apporté une contribution significative à l'administration de la justice au Canada.

La médaille de la Justice 2017 a été remise à **l'honorable Thomas A. Cromwell**.

Prix de la présidente



L'Institut canadien d'administration de la justice (ICAJ) a institué le Prix de la présidente afin de souligner la contribution exceptionnelle de l'un de ses bénévoles. Le Prix a été remis pour la première fois lors de la Conférence annuelle de l'ICAJ tenue à Ottawa du 5 au 7 octobre 2016. Ce nouveau prix sera décerné tous les deux ans, en alternance avec la Médaille de la Justice.

Le Prix de la Présidente 2016 a été remis au **professeur John Mark Keyes**.

Prix de dissertation Christine Huglo-Robertson

Ce prix rend hommage à Christine Huglo Robertson, directrice générale de l'ICAJ de 1992 à 2012. L'objectif du prix est de favoriser la participation des étudiants en droit aux travaux de l'ICAJ et de promouvoir la recherche portant sur l'administration de la justice. Le prix n'a pas été attribué cette année.

NOUVELLE SECTION ÉTUDIANTE

Établie en août 2017, la Section étudiante se veut un lieu de rassemblement destiné aux étudiantes et étudiants en droit à travers le Canada. En plus d'établir des ponts entre les étudiants, la Section constitue une plateforme d'apprentissage privilégiée. Elle offre aussi de nombreuses possibilités de réseautage et permet de faire des rencontres enrichissantes avec des acteurs importants de la scène juridique canadienne.

Avantages

- Tarifs préférentiels pour tous les programmes de formation
- Entrée gratuite pour certaines activités
- Réseautage
- Stages auprès de juges
- Prix, bourses et concours
- Possibilité de siéger au conseil d'administration de l'ICAJ
- Accès à toute la documentation disponible sur le site Web de l'ICAJ (Textes de conférences et séminaires, enregistrements vidéo)

Tous les étudiants inscrits à temps plein dans une université canadienne sont invités à participer. Celles et ceux qui souhaitent s'investir davantage peuvent poser leur candidature en vue de devenir représentante ou représentant de l'ICAJ au sein de leur faculté. Une page Facebook spécifique a été créée pour tous ceux qui s'intéressent aux activités de la Section.



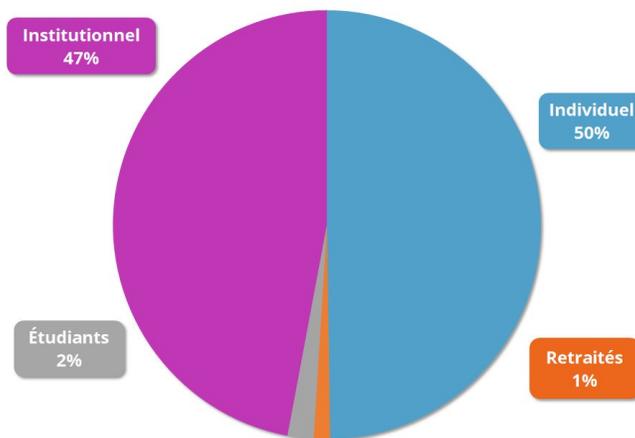
Rencontre avec les étudiants de la Faculté de droit de l'Université de Montréal, le 23 août 2017

MEMBRES ET PARTICIPANTS

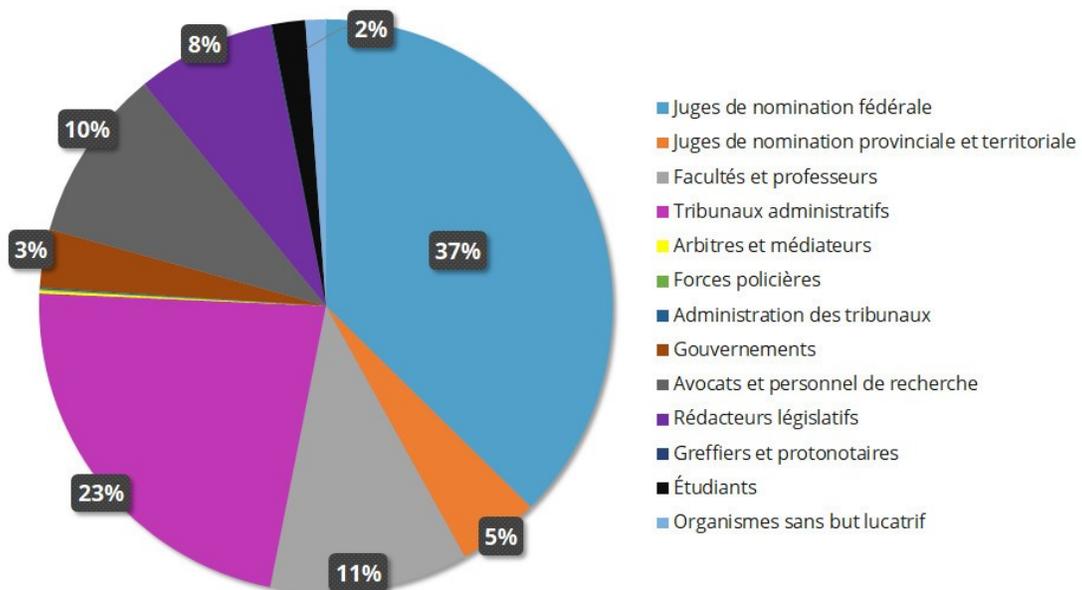
Les membres de l'ICAJ viennent de toutes les régions du Canada. On y retrouve des membres de la profession juridique, de la magistrature, des éducateurs, des rédacteurs législatifs, des membres de tribunaux administratifs, des journalistes, des administrateurs judiciaires et des représentants d'organismes gouvernementaux, sociaux et des forces policières, ainsi que du public.

Nos services sont offerts aux membres dans les deux langues officielles.

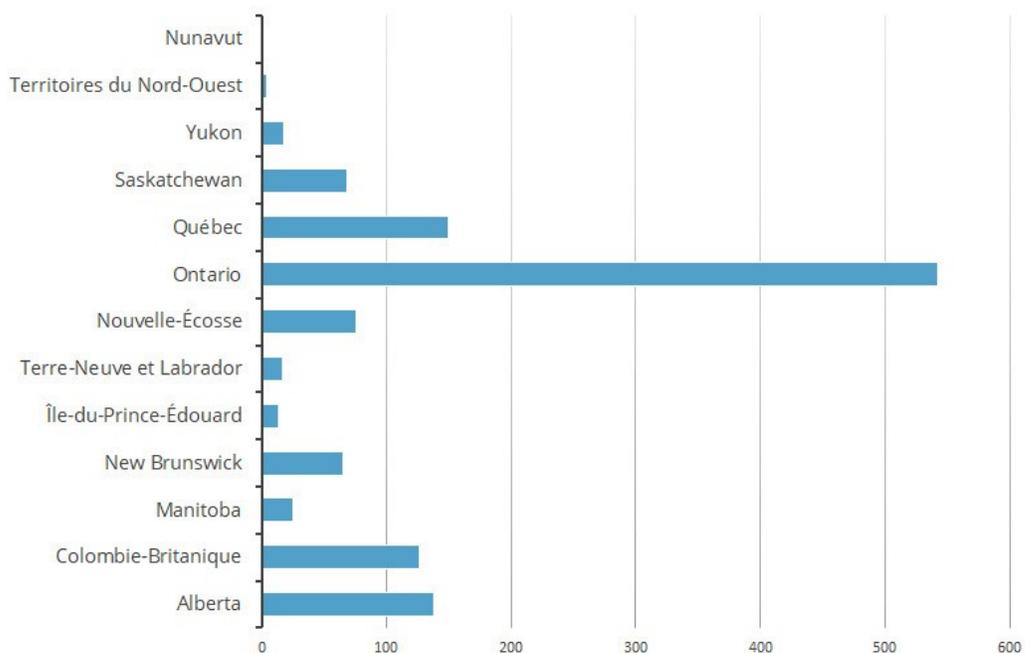
MEMBRES PAR CATÉGORIE



MEMBRES PAR PROFESSION



MEMBRES PAR PROVINCE



PROVINCE (TOTAL)	INDIVIDUS	RETRAITÉS	ÉTUDIANTS	INSTITUTIONNEL (INDIVIDUS)	TOTAL
Alberta (134)	79	1	0	54	134
Colombie-Britannique (124)	68	3	1	52	124
Manitoba (24)	18	0	0	6	24
Nouveau-Brunswick (62)	14	0	0	48	62
Île-du-Prince-Édouard (11)	7	0	0	4	11
Terre-Neuve et Labrador (16)	13	1	0	2	16
Nouvelle-Écosse (74)	29	1	0	44	74
Ontario (532)	181	7	6	338	532
Québec (150)	132	1	17	0	150
Saskatchewan (66)	53	1	0	12	66
Yukon (17)	4	0	0	13	17
Territoires du Nord-Ouest (4)	4	0	0	0	4
Nunavut (2)	2	0	0	0	2
International (2)	2	0	0	0	2
TOTAL	606	15	24	573	1218

PARTICIPANTS

PROGRAMMES JUDICIAIRES			
QUAND?	QUOI?	OÙ?	CONFÉRENCIERS ET PARTICIPANTS
11-28 octobre 2016	Programme de formation pour les juges chinois	Montréal, QC	37
15-21 octobre 2016	Séminaire pour les juges fédéraux nouvellement nommés (automne 2016) - Offert conjointement avec l'INM	Halifax, NS	37
17-20 janvier 2017	Séminaire en droit administratif : Régler les révisions judiciaires de façon efficace - Offert conjointement avec l'INM	Québec, QC	50
1-7 avril 2017	Séminaire pour les juges fédéraux nouvellement nommés (programme du printemps) - Offert conjointement avec l'INM	Gatineau, QC	68
25 - 29 juin 2017	Séminaire sur la rédaction des jugements	Montréal, QC	46
PROGRAMMES MULTIDISCIPLINAIRES			
12-13 sept. 2016	Conférence sur la rédaction législative - Le nouveau conseiller législatif : à la croisée du droit, des orientations et de la politique	Ottawa, ON	180
5-7 octobre 2016	41e Conférence annuelle - Justice civile et économie : une question de valeur	Ottawa, ON	114
28 novembre 2016	Addiction in the Legal Profession (en anglais seulement) - Offert conjointement avec TAG	Toronto, ON	72
1 ^{er} février 2017	Webinaire en rédaction législative		223
22-24 mars 2017	<i>Innovation Roundtable: «The Tools of Innovation»</i>	Vancouver, BC	102
27 mai 2017	Table ronde nationale en droit administratif : <i>These are the Principles, If You Don't Like Them, We've Got Others</i>	Vancouver, BC	61
PROGRAMMES SUR MESURE			
30 mars 2017	Formation en droit administratif - Première nation Chippewas de la Thames	London, ON	8
24-25 et 27-28 avril 2017	La rédaction des décisions - Tribunal de la sécurité sociale du Canada	Ottawa, ON	54
15-16 et 18-19 mai 2017	La rédaction des décisions - Tribunal de la sécurité sociale du Canada	Ottawa, ON	55
5-6 et 19-20 juin 2017	Formation sur la résolution de conflits - Première nation Chippewas de la Thames	London, ON	11
16 juin 2017	La rédaction des décisions - Tribunal administratif du travail	Montréal, QC	19
64 JOURS	16 PROGRAMMES	8 VILLES	1124 PARTICIPANTS



NOS PARTENAIRES

L'Institut canadien d'administration de la justice réalise ses projets en collaboration avec de nombreux partenaires du Canada. Nous aimerions profiter de l'occasion pour remercier chaleureusement les employés et les membres de ces organisations de leur soutien indéfectible. Nous vous invitons à consulter notre site internet pour en apprendre davantage sur les programmes organisés : www.ciaj-icaj.ca

L'Institut national de la magistrature (INM) avec qui nous organisons des programmes d'éducation destinés aux juges fédéraux du Canada.

Le Conseil des tribunaux administratifs canadiens (CTAC) est notre partenaire pour l'organisation d'un séminaire en rédaction des décisions pour les tribunaux administratifs.

Commission de la santé mentale du Canada. La Commission a accepté de faire partie du comité organisateur de la prochaine édition de notre conférence annuelle, intitulée « Justice et santé mentale ».

Le Groupe d'action sur l'accès à la justice (TAG), avec qui nous organisons chaque année un séminaire portant sur un sujet d'intérêts pour les avocats de l'Ontario. Le prochain séminaire aura lieu le 23 octobre 2017 et portera sur la santé mentale au travail.

La campagne publique du Comité d'action national sur l'Accès à la justice. Le Comité d'action sur l'accès à la justice en matière civile et familiale poursuit ses efforts pour faire progresser l'accès à la justice au Canada. Une campagne nationale, à laquelle l'ICAJ participe activement, vise à promouvoir l'importance de l'accès à la justice auprès du grand public. Cette campagne a débuté le 1^{er} mai dernier et se poursuivra jusqu'à la fin de l'année.

Le projet ADAJ est un important consortium de recherche consacré au thème de l'accès au droit et à la justice (ADAJ). L'équipe dirigée par le Professeur Pierre Noreau de l'Université de Montréal rassemble 42 chercheurs et collaborateurs de neuf universités, et 44 partenaires de la justice. Il regroupe notamment la Cour supérieure, la Cour du Québec, ainsi que le ministère de la Justice du Québec, et de nombreuses cliniques juridiques de quartier, le Barreau du Québec, la Chambre des notaires, SOQUIJ, Éducaloi et l'ICAJ.

Le Centre de développement professionnel de la Faculté de droit de l'Université de Montréal. En collaboration avec le Centre de développement de la Faculté, nous organisons une conférence destinée aux étudiants le 8 novembre prochain, intitulée « Paroles de juges : comment faire face aux parties non représentées ».

Experts de partout au pays. Et bien sûr tous les conférenciers, experts, professeurs, juges qui permettent à l'ICAJ d'offrir des programmes de qualité reconnus d'un bout à l'autre du Canada.



CONSEIL D'ADMINISTRATION

2016-2017

L'honorable Georgina R. Jackson, **Présidente**
M^e Patrick A. Molinari, MSRC, **Premier vice-président**
L'honorable James O'Reilly, **Deuxième vice-président**
L'honorable Catherine Pilon, **Secrétaire-trésorière**
L'honorable Patrick Healy, **Président sortant**
Mme Rime El Rhoul, **Représentante étudiante**

Membres

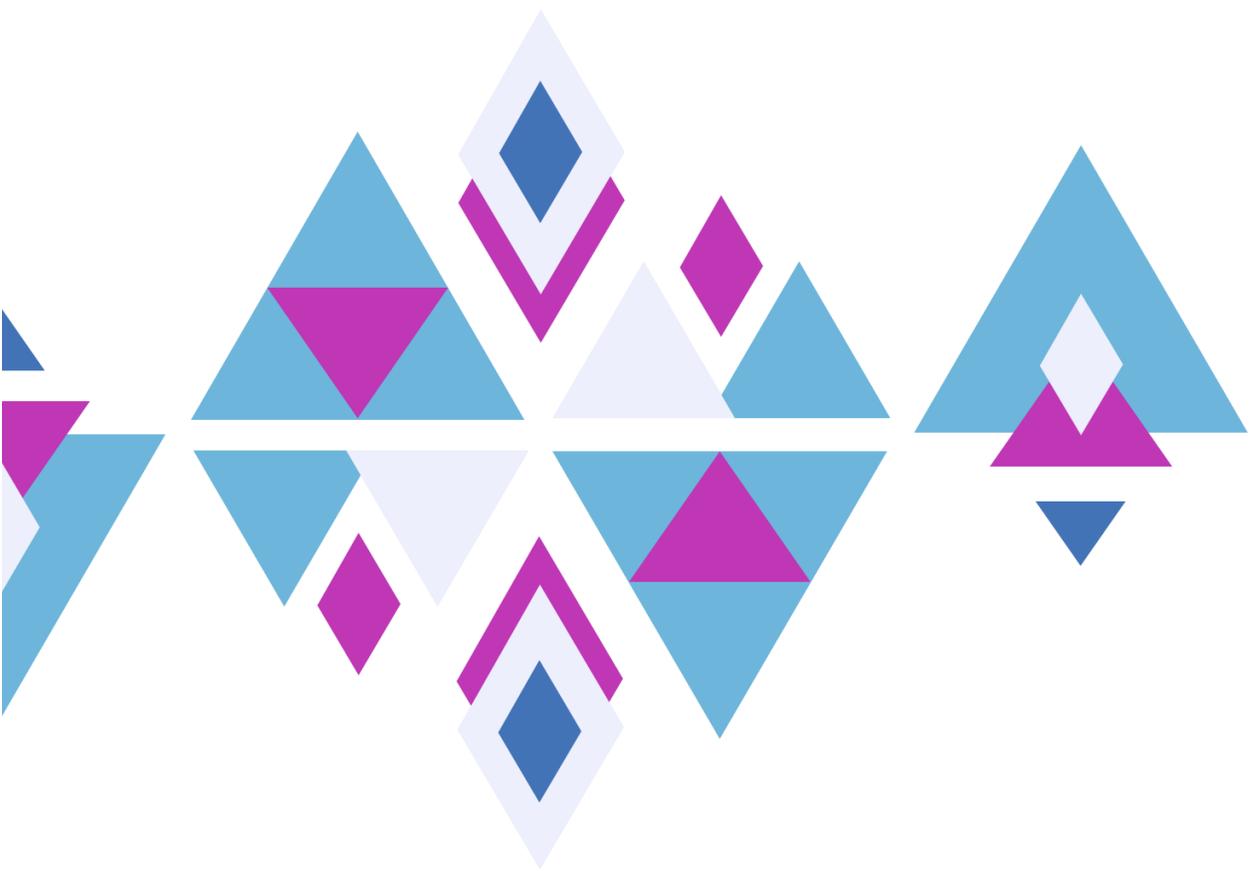
- La protonotaire Linda S. Abrams
- M^e Mark Benton
- M^e Stephen Bindman
- La professeure Jennifer Chandler
- L'honorable Chantal Chatelain
- M^e J. Glen Gardner, C.R.
- M^e Athanasios Hadjis
- L'honorable Lois R. Hoegg
- M^e John Mark Keyes
- L'honorable Dominique Larochelle
- L'honorable Sheilah L. Martin
- L'honorable Yves-Marie Morissette
- L'honorable Mary Newbury
- L'honorable Louise Otis
- La professeure Marilyn Poitras
- L'honorable Jolène Richard
- L'honorable Robert J. Sharpe
- Le doyen Lorne Sossin
- L'honorable P. Colleen Suche
- L'honorable Michael J. Wood

Administrateurs honoraires

- L'honorable Rosalie S. Abella
- L'honorable James D. Carnwath
- L'honorable Thomas A. Cromwell
- L'honorable juge en chef Nicole Duval-Hesler
- L'honorable Carol M. Huddart
- L'honorable Horace Krever
- L'honorable Sidney N. Lederman
- L'honorable William A. Stevenson
- M. Gordon E. Thompson

ÉQUIPE

M^e Christine O'Doherty, **Directrice générale**
M^e Émilie Brien, **Directrice adjointe**
Mme Isabelle Ligot, **Chef des communications**
Mme Vicki Gondek, CMP, **Chef de projets des programmes judiciaires**
Mme Mary Plagakis, **Coordonnatrice de programmes**
Mme Donna Ventress, **Coordonnatrice du membership**
Mme Rime El Rhoul, **Étudiante stagiaire**
La professeure Martine Valois, **Conseillère académique**



CIAJ ICAJ

Canadian Institute
for the Administration
of Justice

Institut canadien
d'administration
de la justice

Institut canadien d'administration de la justice

Faculté de droit, Université de Montréal
3101, Chemin de la Tour, Bureau A-3421
CP 6128, Succursale Centre-ville
Montréal, Québec, Canada H3C 3J7
514 343-6157 icaj@ciaj-icaj.ca

www.ciaj-icaj.ca

